



Martin Luther

# Chấp lên ánh sáng



Heath McPherson





Martin Luther  
**Chấp lên  
ánh sáng**  
Heath McPherson

Gửi lời cảm ơn đến:  
Melissa Brown và Justin Dial

Bản quyền © 2017 Heath McPherson

SÁCH ĐIỆN TỬ  
Xuất bản bởi Silo Press  
HeathMcPherson.com

Mục vụ Tiên Phong được phép chuyển  
ngữ và xuất bản tài liệu này sang tiếng  
Việt theo sự cho phép của tác giả.

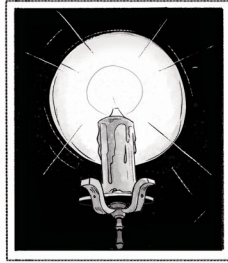






“Người công bình sẽ sống bởi đức tin”  
(Rô-ma 1:17)





Tôi không ngờ sóng gió sẽ ra từ Đế quốc  
La-mã chỉ vì một tờ giấy rất bình thường”.

- Martin Luther





TRONG THỜI TRUNG CỔ HỘI THÁNH ĐÃ LÀM NHỮNG ĐIỀU KHÔNG ĐƯỢC CHÉP TRONG LỜI CHÚA. TỨC LÀ KINH THÁNH.



HỌ BÁN BÙA XÁ TỘI KÌA, THUA ÔNG LUTHER!



MỘT THẦY TU NGƯỜI ĐỨC TÊN LÀ MARTIN LUTHER BẮT ĐẦU THẮC MẮC VỀ NHỮNG TRUYỀN THỐNG NÀY.

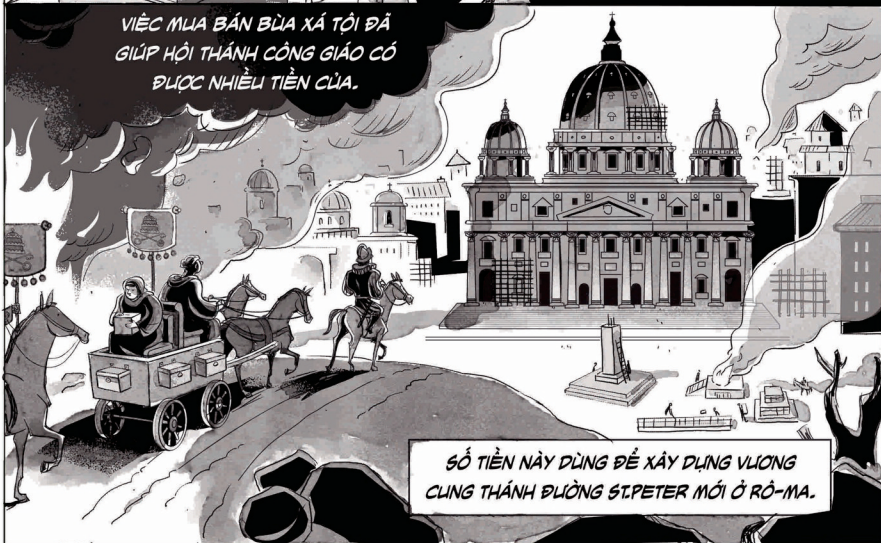
KHI VÀNG TRONG KẾT RUNG LÊN, LINH HỒN ANH CHỊ EM SẼ ĐƯỢC CHỤC NƠI THIÊN QUỐC



HỘI THÁNH CÔNG GIÁO TIN RẰNG MUA BÁN BÙA XÁ TỘI LÀ MỘT CÁCH ĐỂ MỌI NGƯỜI ĐƯỢC GIẢM BỐT THỜI GIAN TRONG NƠI LUYỆN TỘI.

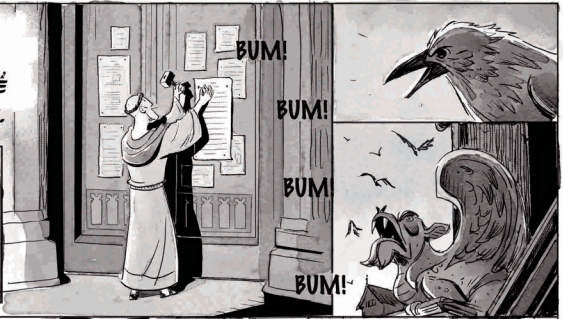
LUYỆN TỘI LÀ NƠI TỘI NHÂN ĐƯỢC TẠM TRỮ CHO ĐẾN KHI TỘI LỖI CỦA HỌ ĐƯỢC THANH TẮY THÌ MỚI ĐƯỢC VÀO THIÊN QUỐC.

VIỆC MUA BÁN BÙA XÁ TỘI ĐÃ GIÚP HỘI THÁNH CÔNG GIÁO CÓ ĐƯỢC NHIỀU TIỀN CỦA.



SỐ TIỀN NÀY DÙNG ĐỂ XÂY DỰNG VƯƠNG CUNG THÁNH ĐƯỜNG ST.PETER MỚI Ở RÔ-MA.

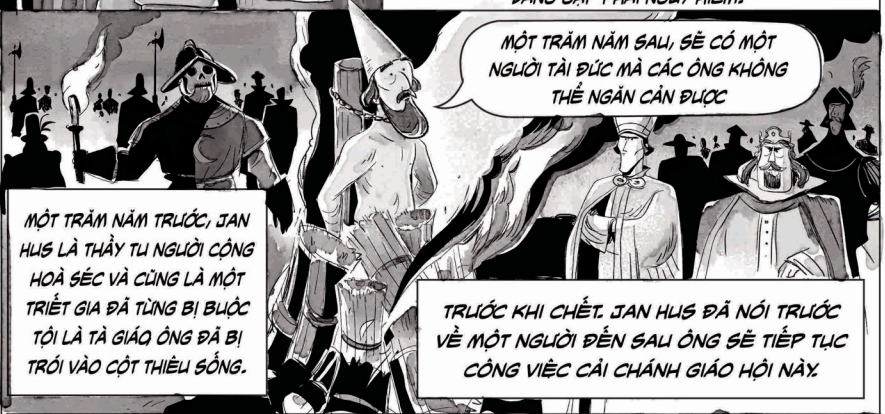
VÀO NGÀY 31 THÁNG 10 NĂM 1517,  
MARTIN LUTHER ĐÓNG 95 LUẬN ĐỀ  
VÀO CỬA NHÀ THỜ TẠI WITTENBERG ĐỂ  
CHỐNG LẠI VIỆC MUA BÁN BÙA XÁ TỘI.



HÀNH ĐỘNG NÀY SẼ THAY ĐỔI TOÀN  
BỘ LỊCH SỬ CỦA CHÂU ÂU



NHƯNG KHI CÓ NHỮNG NIỀM TIN KHÁC VỚI HỘI  
THÁNH CÔNG GIÁO THÌ MANG SỐNG CỦA LUTHER  
ĐANG GẶP PHẢI NGUY HIỂM.



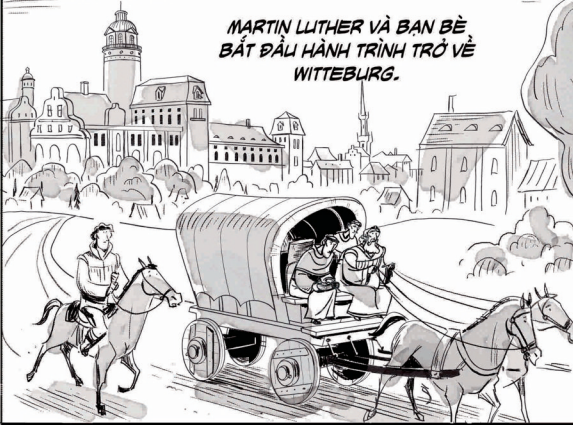
SAU KHI LUTHER ĐÓNG 95 LUẬN ĐỀ, ÔNG  
BỊ YÊU CẦU PHẢI GIẢI THÍCH RÕ HÀNH  
ĐỘNG CỦA MÌNH LÀ CÓ Ý GÌ!



CUỘC TRANH LUẬN TẠI HEIDELBERG  
VÀO THÁNG 4 NĂM 1518

THÁNG 6 NĂM 1519 TẠI LEIPZIG, NƯỚC ĐỨC

MARTIN LUTHER VÀ BAN BÈ  
BẮT ĐẦU HÀNH TRÌNH TRỞ VỀ  
WITTEBURG.



LUTHER CÒN Ở LEIPZIG  
ĐỂ TRANH LUẬN VỚI  
JOHANN ECK VỀ THĂM  
QUYỀN VÀ LỜI HÀNH  
ĐẠO CỦA HỘI THÁNH  
CÔNG GIÁO



TRONG CUỘC TRANH LUẬN, LUTHER ĐÃ THÁCH THỨC CÁCH  
HÀNH ĐẠO CỦA HỘI THÁNH CÔNG GIÁO VÀ LÀM SAO CON  
NGƯỜI ĐƯỢC CÔNG BÌNH TRƯỚC MẶT CHÚA

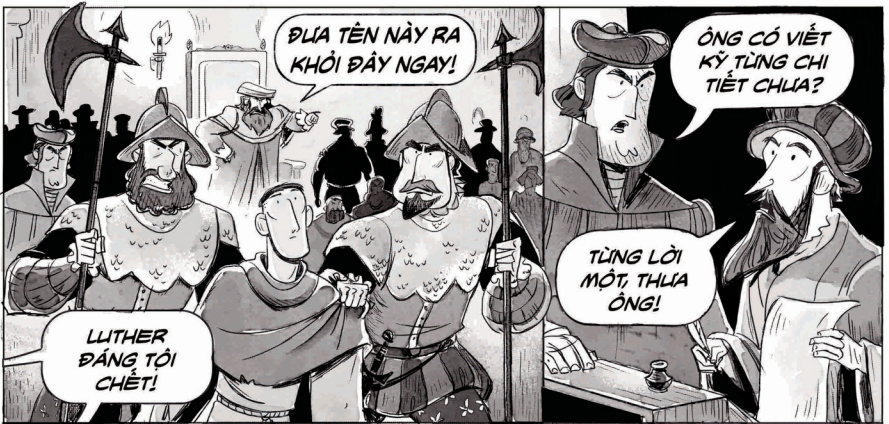
LUTHER NÓI NHƯ  
KẸ Đİ GIÁO JAN  
HUS NGÀY XƯA!

CHÚNG TA CẦN HỎI GÌ NỮA  
VÌ LUTHER RÕ RÀNG  
MUỐN THÁCH THỨC LỢI  
QUYỀN CỦA GIÁO HOÀNG?

THỜI ĐỦ RỒI!  
CUỘC TRANH  
LUẬN CHẤM DỨT!

MỌI CHUYỀN KHÔNG ĐIỂN  
RA SƯÔNG SẼ VỚI LUTHER





KHI LUTHER TRỞ VỀ WITTENBERG,  
ÔNG BẮT ĐẦU CẢM THẤY NẶNG  
NỀ VỀ NHỮNG GÌ ĐÃ NÓI. ÔNG  
BIẾT MÌNH SẼ BỊ KẾT TỘI LÀ KẼ DỊ  
GIÁO VÀ ĐƯA RA XÉT XỬ.



TẠI SAO ÔNG LẠI MUỐN TRÁI  
QUA NHỮNG RẮC RỐI NÀY  
NHƯ VẬY?

GEORGE SPALATIN



TỪ LÚC BÉ, ÔNG LUÔN  
CẢM THẤY BUỒN VÌ  
NHỮNG CHUYỆN NHƯ  
THẾ RỒI!

BÂY GIỜ THÌ CÓ VÈ ÔNG  
ĐÃ TÌM ĐƯỢC SỰ BÌNH AN  
VỚI CHÚA VÀ MỌI NGƯỜI.



ÔNG GIÚP ĐỠ TU VIỆN. THỊ TRẦN VÀ TUYẾN ĐỂ  
FREDERICK KHÔNG THỂ PHỤ NHẬN NHỮNG ĐÓNG  
GÓP CỦA ÔNG CHO TU VIỆN.

ĐI MẠNH  
GIỎI NHÉ!



LÚC NÀO  
CŨNG THẤY  
ÔNG VUI VÈ



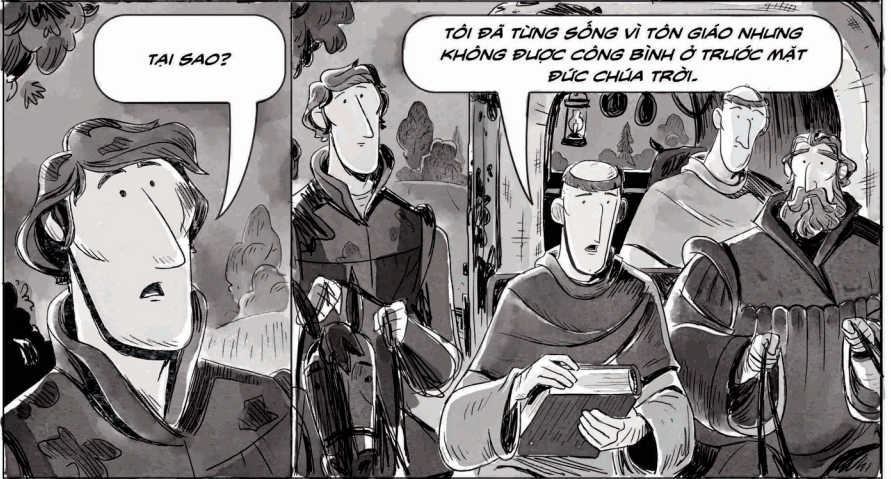
BÂY GIỜ THÌ ÔNG MUỐN CẢ THỊ TRẦN OÁN  
GIẬN HỘI THÁNH CÔNG GIÁO VÀ ĐỂ CHẾ  
RÔ-MA THIỀNG LIỀNG BỊ SỤP ĐỔ VÌ  
NHỮNG GÌ ÔNG ĐÃ VIẾT HAY SAO!



CUỘC HÀNH HÌNH GINOLAMO SAVONAROLA  
(5/1498) VÀ JAN HUIS (7/1415)

TẠI SAO?

TÔI ĐÃ TỪNG SỐNG VÌ TÔN GIÁO NHƯNG  
KHÔNG ĐƯỢC CÔNG BÌNH Ở TRƯỚC MẶT  
ĐỨC CHÚA TRỜI.



MỘT ĐÊM KIA, KHI TÔI  
NGHIÊN CỨU BÀI HỌC  
ĐỂ DẠY SINH VIÊN.

TÔI ĐỌC MỘT PHẦN ĐOẠN  
QUEN THUỘC TRONG RÔ-MA  
CHƯƠNG 1

VÌ TRONG TIN LÀNH NÀY CÓ BẦY  
TỔ SỰ CÔNG BÌNH CỦA ĐỨC  
CHÚA TRỜI, BỞI ĐỨC TIN MÀ  
ĐƯỢC, LẠI DẪN ĐẾN ĐỨC TIN  
LỮA, NHƯ CÓ CHÉP RẰNG

NGƯỜI CÔNG BÌNH SẼ SỐNG BỞI  
ĐỨC TIN. RÔ-MA 1:17

ĐÓ LÀ LẦN ĐẦU TIÊN MẮT TÔI ĐƯỢC  
MỞ RA ĐỂ NHÌN THẤY ĐIỀU NÀY!

CÂU KINH THÁNH TRONG RÔ-MA 1 KHIẾN TÔI  
KHÓ CHỊU ĐẾN TẬN XƯƠNG Tủy: ẤY LÀ VÌ TÔI  
ĐÃ ĐỌC CÂU KINH THÁNH NÀY VỚI GIẢ ĐỊNH  
KHÔNG ĐÚNG VỚI KINH THÁNH

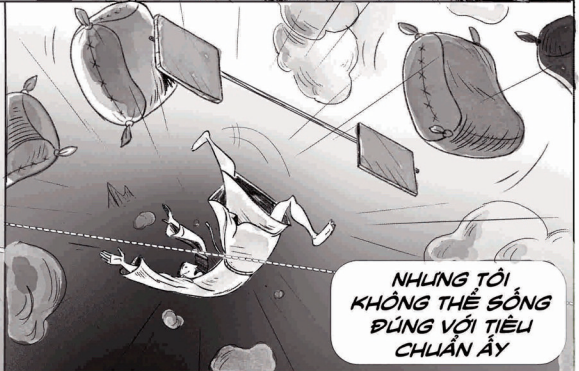
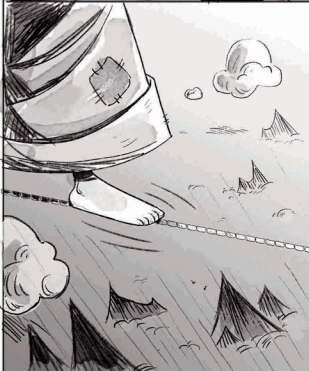


KHI ĐỌC MẤY LỜI NÀY:

"VÌ TRONG TIN LÀNH NÀY CÓ BẦY TỖ  
SỰ CÔNG BÌNH CỦA ĐỨC CHÚA  
TRỜI"

TÔI TIN RẰNG CHÚA ĐÃ BAN CHO  
CHÚNG TA CHÚA JÊSUS LÀ TIÊU  
CHUẨN MỚI ĐỂ NOI THEO NẾU  
CHÚNG TA MUỐN VÀO THIÊN QUỐC!

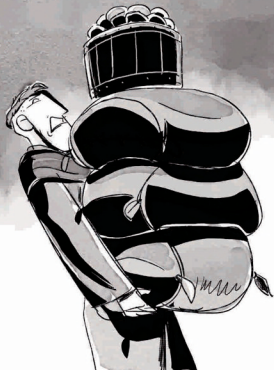
TÔI ĐƯỢC DẠY LÀ "NGƯỜI CÔNG  
BÌNH SỐNG BẰNG ĐỨC TIN" CÓ  
NGHĨA LÀ NGƯỜI ĐƯỢC XUNG  
CÔNG BÌNH PHẢI TỰ LÀM NÊN SỰ  
CỨU CHUỘC MÌNH BẰNG CÁCH  
XUNG TỘI. HỎI CẢI VÀ DỤ THÁNH  
LỄ THEO LỆNH CỦA HỘI THÁNH  
CÔNG GIÁO



NHƯNG TÔI  
KHÔNG THỂ SỐNG  
ĐÚNG VỚI TIÊU  
CHUẨN ẤY



DÙ CỐ GẮNG TRUNG  
TÍN ĐẾN CỜ NÀO!



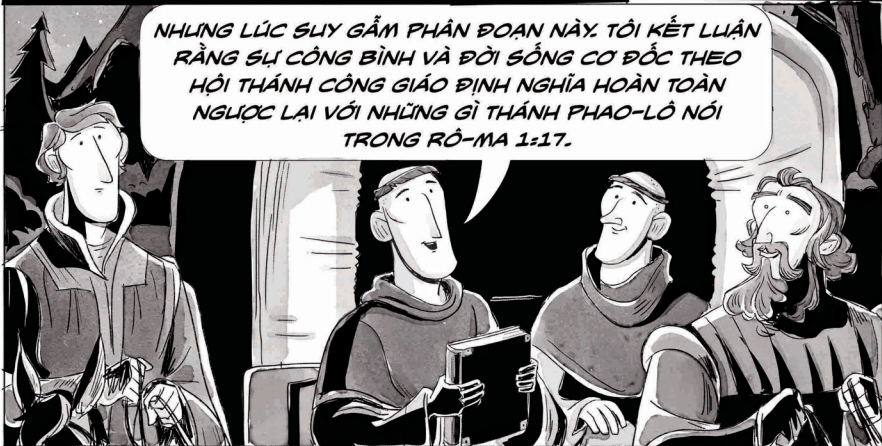
TÔI LUÔN THẤY NHỮNG VIỆC CÔNG  
BÌNH ĐÃ LÀM TRƯỚC MẶT CHÚA LÀ  
MỘT VÙNG SÌNH!



TRONG ĐỜI SỐNG TU HÀNH CỦA  
MÌNH. TÔI CHỈ THẤY MÌNH BỊ CHÌM  
SÂU TRONG VÙNG LẦY TỘI LỖI VÀ  
NHỮNG VIỆC LÀNH NỬA VỜI.



NHƯNG LÚC SLY GẮM PHÂN ĐOẠN NÀY, TÔI KẾT LUẬN  
RẰNG SỰ CÔNG BÌNH VÀ ĐỜI SỐNG CƠ ĐỐC THEO  
HỘI THÁNH CÔNG GIÁO ĐỊNH NGHĨA HOÀN TOÀN  
NGƯỢC LẠI VỚI NHỮNG GÌ THÁNH PHAO-LÔ NÓI  
TRONG RÔ-MA 1:17.



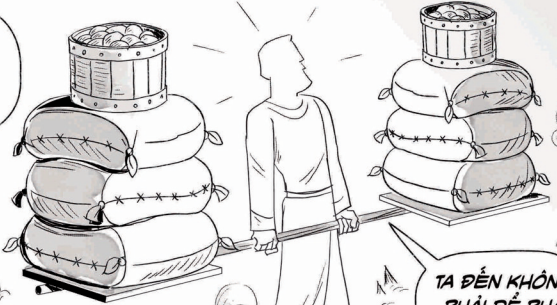
KINH THÁNH NÓI VỀ ĐỜI SỐNG CỦA CHÚA JÊSUS LÀ ĐẲNG HẰNG GIỮ GIAO LỰC CỦA CHÚNG TA CHÍNH LÀ CÁCH DUY NHẤT ĐỂ NÊN THÁNH VÌ CHÚA LÀ THÁNH.

HÃY NÊN THÁNH VÌ TA LÀ THÁNH

MA-THI-O 5:48



"SỰ CÔNG BÌNH" TRONG PHÁN ĐOAN ẤY CHÍNH LÀ SỰ CÔNG BÌNH CỦA CHÚA JÊSUS.



TA ĐẾN KHÔNG PHẢI ĐỂ PHÁ HỦY LUẬT PHÁP

CHÚA JÊSUS LÀ ĐẲNG CÔNG BÌNH DUY NHẤT

MÀ ĐỂ LÀM TRƠN LUẬT PHÁP

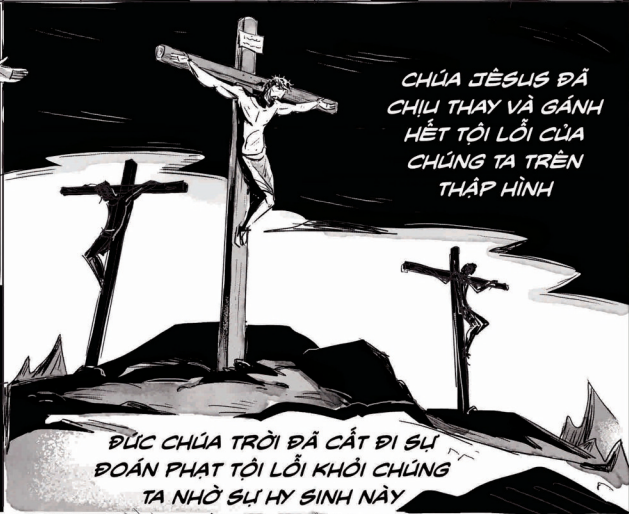
CHỈ CÓ NGÀI MỚI GIẢI CỨU CHÚNG TA RA KHỎI VÙNG LẦY TỘI LỖI MÀ THÓ!



ĐÊM ĐÓ TÔI NHẬN RA CHÚA JÊSUS  
BAN CHO CHÚNG TA SỰ CÔNG BÌNH



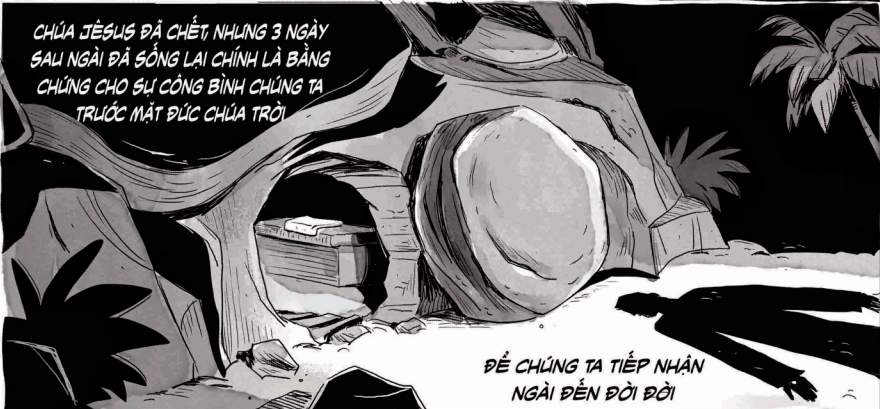
CHÍNH NGÀI ĐÃ GÁNH HẾT TỘI LỖI  
CỦA CHÚNG TA



CHỦA JÊSUS ĐÃ  
CHỊU THAY VÀ GÁNH  
HẾT TỘI LỖI CỦA  
CHÚNG TA TRÊN  
THẬP HÌNH

ĐỨC CHÚA TRỜI ĐÃ CẮT ĐI SỰ  
ĐOÁN PHẠT TỘI LỖI KHỎI CHÚNG  
TA NHỜ SỰ HY SINH NÀY

CHỦA JÊSUS ĐÃ CHẾT, NHƯNG 3 NGÀY  
SAU NGÀI ĐÃ SỐNG LẠI CHÍNH LÀ BẰNG  
CHỨNG CHO SỰ CÔNG BÌNH CHÚNG TA  
TRƯỚC MẮT ĐỨC CHÚA TRỜI



ĐỂ CHÚNG TA TIẾP NHẬN  
NGÀI ĐẾN ĐỜI ĐỜI



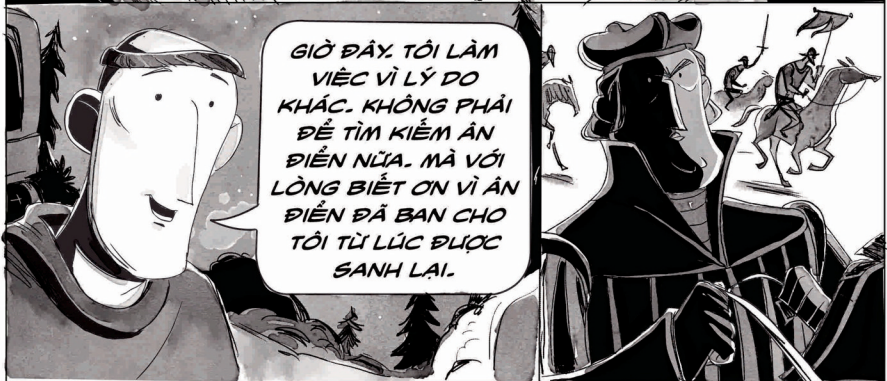
LẦN ĐẦU TIÊN TRONG ĐỜI, LÒNG  
TÔI ĐƯỢC YÊN NINH KHI TÔI HIỂU  
RÕ PHÂN ĐOẠN NÀY!



KÈ NÀO KHÔNG CÂY VIỆC LÀM  
NHƯNG TIN ĐÁNG XƯNG NGƯỜI CÓ  
TÔI LÀ CÔNG BÌNH, THÌ ĐỨC TIN  
CỦA KÈ ẤY KÈ LÀ CÔNG BÌNH CHO  
MÌNH. RÔ-MA 4:5

5. Et non pro operibus dicitur in eum  
imputatum propter fidem: Dei  
scilicet gratiam non meretur  
6. Sed ut Dei gratiam in  
fidem accipiat non propter  
7. (Deum enim merito non habentem  
8. Sed ut Dei gratiam in  
fidem accipiat non propter  
9. Sed ut Dei gratiam in  
fidem accipiat non propter  
10. Sed ut Dei gratiam in  
fidem accipiat non propter  
11. Sed ut Dei gratiam in  
fidem accipiat non propter  
12. Sed ut Dei gratiam in  
fidem accipiat non propter  
13. Sed ut Dei gratiam in  
fidem accipiat non propter  
14. Sed ut Dei gratiam in  
fidem accipiat non propter  
15. Sed ut Dei gratiam in  
fidem accipiat non propter  
16. Sed ut Dei gratiam in  
fidem accipiat non propter  
17. Sed ut Dei gratiam in  
fidem accipiat non propter  
18. Sed ut Dei gratiam in  
fidem accipiat non propter  
19. Sed ut Dei gratiam in  
fidem accipiat non propter  
20. Sed ut Dei gratiam in  
fidem accipiat non propter  
21. Sed ut Dei gratiam in  
fidem accipiat non propter

15. Der enim per opera non  
iustus est, sed  
16. Sed enim qui est iustus  
est iustus absolute  
17. Sed enim qui est iustus  
est iustus absolute  
18. Sed enim qui est iustus  
est iustus absolute  
19. Sed enim qui est iustus  
est iustus absolute  
20. Sed enim qui est iustus  
est iustus absolute  
21. Sed enim qui est iustus  
est iustus absolute



GIỜ ĐÂY, TÔI LÀM  
VIỆC VÌ LÝ DO  
KHÁC. KHÔNG PHẢI  
ĐỂ TÌM KIẾM AN  
ĐIỂN NỮA. MÀ VỚI  
LÒNG BIẾT ON VÌ AN  
ĐIỂN ĐÃ BAN CHO  
TÔI TỪ LÚC ĐƯỢC  
SANH LẠI.

ECK ĐẾN RÔ-MA

BỜY ĐỨC TIN VÀO TIN LÀNH NÀY. TÔI MUỐN THỜ PHƯỢNG VÀ PHỤC VỤ CHÚA - KHÔNG PHẢI VÌ SỢ MẮT SỰ CỨU RỖI NỮA - MÀ VÌ BIẾT ON NGÀI ĐÃ BAN SỰ CỨU RỖI CHO TÔI BỜY ĐỨC TIN NƠI ĐỨC CHÚA JÊSUS CHRIST.

VÌ THẾ. CHÚNG TA ĐƯỢC THA THỨ KHI TIN RẰNG SỰ CÔNG BÌNH CỦA CHÚA JÊSUS LÀ VIỆC LÀNH CỦA CHÚNG TA VÀ SỰ CHẾT CỦA NGÀI LÀ ĐỂ CHỤC MỌI TỘI LỖI CỦA CHÚNG TA.

CHỨA JÊSUS LÀ ĐÁNG CỨU THỂ VÀ BỜY ĐỨC TIN MÀ TÔI NHẬN ĐƯỢC SỰ CỨU RỖI CỦA NGÀI SAO!

ĐÂY LÀ NHỮNG GÌ LUTHER NÓI VỀ SỰ DẠY DỖ CỦA GIÁO HỘI

GIÁO HOÀNG LEO X

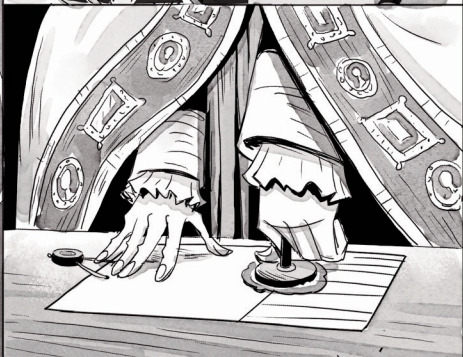
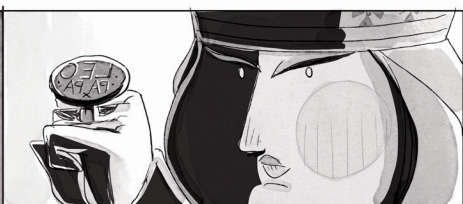
Ở TRÊN THẬP HÌNH, CHÚA PHÁN RẰNG CÔNG TÁC CỨU RỖI ĐÃ ĐƯỢC TRỌN.

CHÚNG TA CẦN ĐẶT HY VỌNG NƠI CHÚA JÊSUS NẾU MUỐN ĐƯỢC CÔNG BÌNH TRƯỚC MẶT ĐỨC CHÚA TRỜI THÁNH KHIẾT

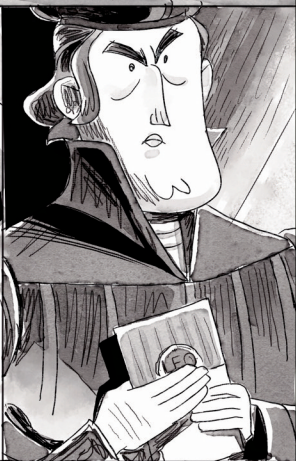
Ở RÔ-MA, GIÁO HOÀNG ĐÃ TRUYỀN LỆNH RẰNG LUTHER LÀ KẼ DỊ GIÁO



PHÚC ÂM CỦA CHÚA JÊSUS  
MÀ TÔI ĐÃ NHÌN THẤY TRONG  
CẢ KINH THÁNH RẤT KHÁC SO  
VỚI NHỮNG GÌ ĐÃ ĐƯỢC HỌC  
TRONG GIÁO HỘI.



PHÚC ÂM ẤY KHÁC BIỆT ĐẾN  
NỘI KHIẾN TÔI MUỐN GIÚP  
NGƯỜI KHÁC CŨNG NHÌN THẤY  
SỰ KHÁC BIỆT ẤY.



TÔI THỪA NHẬN. THỜI TÔI MỘM KHIẾN TÔI HAY BỊ GẬP  
RẮC RỎI. NHƯNG TÔI KHÔNG THỂ GIỮ IM LẶNG TRƯỚC  
TIN LÀNH NÀY NỮA.

MỘT SỨ ĐIỆP  
QUAN TRỌNG!

KHI LUTHER TRỞ VỀ  
TỪ CUỘC TRANH  
LUẬN Ở LEIPZIG,  
ÔNG TIẾP TỤC VIẾT  
SÁCH VÀ XUẤT BẢN  
TRUYỀN ĐƠN ĐỀ  
GIẢI THÍCH TIN LÀNH  
CỦA CHÚA JÊSUS



HỘI ĐỒNG WORMS, 1521

MARTIN LUTHER,  
ANH CÓ THỬA  
NHÂN NHỮNG GÌ  
ĐÃ VIẾT LÀ SAI  
CHƯA?

MARTIN LUTHER  
CÒN BỊ CHẬT VẤN  
VÌ ĐÃ NÓI KINH  
THÁNH CÓ THẨM  
QUYỀN CAO HƠN  
HỘI THÁNH VÀ  
PHÚC ÂM CỦA  
CHÚA JÊSUS LÀ  
THẬT TẠI HỘI  
ĐỒNG WORMS.



TRỪ KHI KINH  
THÁNH NÓI KHÁC  
ĐI, CHÚ TÔI  
KHÔNG SAI!

ĐEM LUTHER  
RA KHỎI ĐÂY

ĐỐI VỚI ĐẾ QUỐC LA-MÃ,  
LỜI PHÁT BIỂU CỦA LUTHER  
TẠI HỘI ĐỒNG WORMS ĐÃ  
KHIẾN HỘI THÁNH COI ÔNG  
LÀ KẸ ĐI GIÁO VÀ KHÔNG  
ĐƯỢC PHÁP LUẬT CHE CHỜ  
NỮA.



HẮN ĐÃ BỊ NHÀ  
THỜ VÀ NHÀ NƯỚC  
TRỤC XUẤT.




HỌ SẼ TRUY  
LÙNG ANH ĐÂY,  
MARTIN.

ĐỨC VUA CHARLES V ĐÃ  
QUYẾT ĐỊNH XỬ TỬ  
LUTHER.


TRUY NÃ  
SỐNG HAY CHẾT

AI CÙNG CÓ THỂ  
GIẾT HẮN NẾU TÌM  
THẤY HẮN Ở ĐÀU.





KHI LUTHER TRỞ VỀ TỪ HỘI ĐỒNG, ÔNG BỊ BAN BÈ CỦA CỬ TRI FREDERICK BẮT CỐC VÀ ĐEM GIỮU TẠI LẦU ĐÀI WARTBURG ĐỂ BẢO TOÀN MANG SÔNG TRƯỚC CUỘC TRUY SÁT CỦA NHÀ VUA CHARLES V.



SÔNG ẢN MÌNH TRONG LẦU ĐÀI. LUTHER BẮT ĐẦU CÔNG TÁC DỊCH KINH THÁNH SANG TIẾNG ĐỨC.



TẠI ĐÓ, ÔNG PHẢI CẢI TRANG VÀ ĐẸ RẼU. ÔNG BỊ GỌI LÀ "HIỆP SĨ GEORGE".

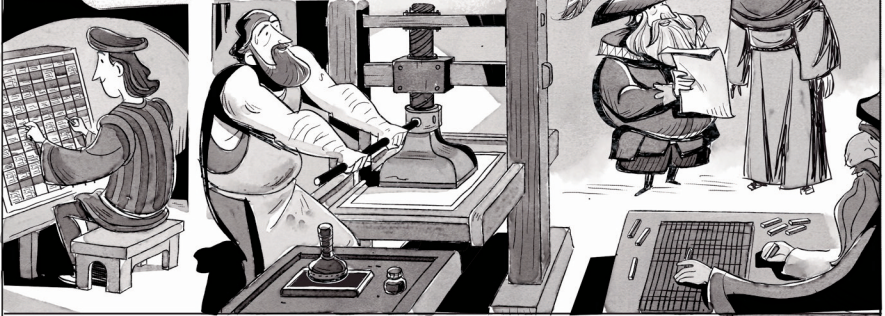


ANH MARTIN KÌA!

SAU MỘT NĂM SỐNG ẢN DẬT, LUTHER TRỞ LẠI WITTENBERG ĐỂ PHỤC HỒI LẠI PHẨM CHỨC VÀ XUẤT BẢN KINH THÁNH TIẾNG ĐỨC.



LUTHER VÀ BAN BÈ CỦA ÔNG CÓ MỘT XƯỞNG IN BÍ MẬT ĐỂ CHUẨN BỊ BẢN DỊCH KINH THÁNH TÂN LỐI TIẾNG ĐỨC CHO HỘI CHỢ LEIPZIG.



HỘI CHỢ LEIPZIG LÀ PHIÊN CHỢ LỚN NHẤT Ở CHÂU ÂU ĐỂ MỌI NGƯỜI TỪ KHẮP NƠI ĐẾN MUA SẢN PHẨM MỚI NHẤT.



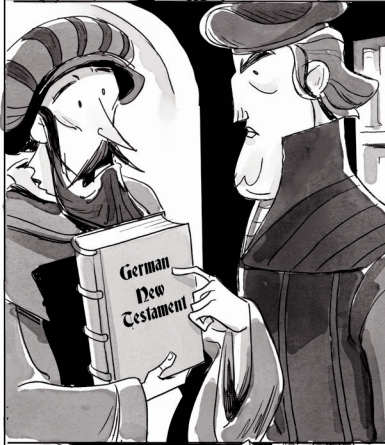
HỘI CHỢ DIỄN RA TẠI THÀNH PHỐ MÀ LUTHER ĐÃ TRANH LUẬN VỚI JOHANNECK.

HỘI CHỢ LEIPZIG LÀ MỘT THÀNH CÔNG LỚN. BẢN DỊCH KINH THÁNH TÂN LỐI TIẾNG ĐỨC ĐẦU TIÊN ĐÃ BÁN ĐƯỢC KHOẢNG NĂM NGHÀN BẢN TRONG HAI THÁNG ĐẦU TIÊN.





German New Testament  
translated by  
Martin Luther  
mit Begehren  
in jeden Copie



HỘI CHỢ LEIPZIG ĐÃ GIÚP ĐEM LỜI CHÚA ĐẾN TAY  
MỌI NGƯỜI KHẮP NƠI Ở CHÂU ÂU.



Ở WITTENBERG, LUTHER ĐÃ BÍ  
MẬT DỊCH PHẦN CÒN LẠI CỦA  
KINH THÁNH SANG TIẾNG ĐỨC



LUTHER VẪN CÒN LÀ KÈ SÔNG  
NGOÀI VÒNG LUẬT PHÁP Ở ĐẾ  
QUỐC LA-MÃ



NHƯNG CHARLES V ĐANG CHIẾN ĐẤU  
VỚI NGƯỜI PHÁP Ở MIỀN BẮC NƯỚC Ý  
VÀ CẢN CHÁM ĐỘI QUÂN THỔ NHĨ KỲ  
CỦA OTTOMAN XÂM LẤN VIENNA.

TRONG KHI CHARLES V BẬN ĐÁNH TRẬN Ở NHIỀU NƠI TRONG ĐẾ QUỐC.

ÔNG KHÔNG CÒN MUỐN TRUY LÙNG LUTHER NỮA.



WITTENBERG, 1534



VÀO NĂM 1534, LUTHER ĐÃ DỊCH XONG TOÀN BỘ KINH THÁNH SANG TIẾNG ĐỨC.

HÃY LẤY VÀ ĐỌC!



NGƯỜI DÂN ĐƯỢC ĐỌC TOÀN BỘ KINH THÁNH LẦN ĐẦU TIÊN TRONG TIẾNG MẸ ĐẸ CỦA HỌ.

BẢN DỊCH CỦA LUTHER ĐÃ ẢNH HƯỞNG CÁC NHÀ CẢI CHÁNH KHÁC ĐỂ DỊCH KINH THÁNH SANG CÁC THỨ TIẾNG Ở CHÂU ÂU NHIỀU HƠN, SAU ĐÓ LÀ CÁC THỨ TIẾNG KHÁC CỦA NHIỀU DÂN TỘC VÀ SẮC TỘC.

WILLIAM TYNDALE

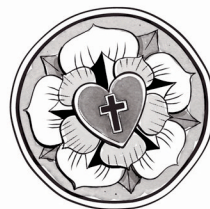


VÀO NĂM 1546 KHI LUTHER QUA ĐỜI, PHONG TRào CẢI CHÁNH ĐÃ LAN ĐẾN ĐAN-MACH, NA-LUY, THỤY ĐIỂN, PHÂN LAN, HUNG-GA-RY, BOHEMIA, ANH VÀ SCOTLAND.



"Lạy Chúa Jêsus, Ngài là sự công bình của tôi. Tôi là tội nhân của Ngài. Chúa đã gánh tội thay tôi; rồi trao gánh của Ngài cho tôi. Chúa đã chịu điều trái lẽ. Để tôi nên người của chân lý".

- MARTIN LUTHER



NGÀY NAY, HÀNG TRIỆU NGƯỜI TÌM ĐƯỢC ÍCH LỢI TỪ CÔNG TÁC THẬP SÁNG TIN LÀNH CỦA CHÚA JÊSUS NHƯ KINH THÁNH ĐÃ DẠY.

HẾT









Martin Luther  
**Chấp lên  
ánh sáng**  
Heath McPherson

**Tìm hiểu thêm:**

Pháo đài của Luther: Martin Luther  
và Công cuộc Cải chánh dưới sự vây  
hãm của James Reston Jr.

Lòng can đảm của Martin Luther  
**Steven J. Lawson**

Giáo lý về thập tự giá của Luther  
**Alister E McGrath**

Martin Luther: Nhà Cải chánh có tấm lòng sư tử  
**J.A. Morrison**

Ryan Reeves dạy về phong trào Cải chánh  
<http://bit.ly/2A1lsPT>

Bản quyền 2017 Heath McPherson

**HeathMcPherson.com**



## MỤC VỤ TIÊN PHONG

Mục vụ Tiên Phong chuyển ngữ và xuất bản tài liệu Cơ Đốc, để rao truyền sự vinh hiển của Đức Chúa Trời, vì sự vui mừng của người Việt, đặc biệt là qua sự chịu khổ, trong Đức Chúa Jêsus Christ.

Tài liệu Cơ Đốc này không thể thay thế Lời Chúa và những tài liệu của Hội thánh mà quý con cái Chúa đang nhóm lại hàng tuần. Chúng tôi chỉ mong con cái Chúa sử dụng các tài liệu này để bày tỏ Phúc Âm của Đức Chúa Jêsus Christ cho gia đình, người thân, bạn bè và cộng đồng xung quanh.

Nếu bạn muốn biết làm thế nào để dâng hiến và tìm hiểu thêm về tài liệu Cơ Đốc của Mục vụ Tiên Phong, xin vui lòng liên hệ chúng tôi bằng thư điện tử [info@tienphong.org](mailto:info@tienphong.org), hoặc bạn có thể tìm đến trang điện tử [www.tienphong.org](http://www.tienphong.org) để mua, tải về và đọc các tài liệu miễn phí của chúng tôi.

Chúng tôi chân thành biết ơn các anh chị em con cái Chúa đã tin tưởng hỗ trợ dự án tài liệu Cơ Đốc cho người Việt của Mục vụ Tiên Phong.

Xin Chúa dẫn dắt,  
Mục vụ Tiên Phong



